

Vodič

Prikupljanje informacija na terenu



Kazalo

1) Što je procjena?	2
2) Informacije koje se prikupljaju za vrijeme procjene	3
3) Izvori informacija	4
4) Pripreme za prikupljanje informacija na terenu	6
5) Metode prikupljanja informacija na terenu	7
6) Intervjui	9
7) Pitanja o kojima treba voditi računa	11
8) Psiho-socijalna podrška za tim	12
9) Analiziranje informacija	13
10) Izvješće nakon procjene	14
11) Literatura	14

Originalnu verziju pod imenom "Pocketguide - Initial Assessment"
izdao je Caritas Rumunjske.

© Hrvatski prijevod: Caritas Biskupske konferencije Bosne i Hercegovine,
Sarajevo, 2013.

Prevod sa engleskog jezika: Dijana Muzička

1) Što je procjena?

Što je svrha procjene?

Za razumijevanje situacije nastale nakon katastrofe a u cilju prikupljanja svih informacija koje su neophodne za planiranje i pružanje humanitarne pomoći koje će odgovarati potrebama na koje nije odgovoreno za populaciju pogođenu katastrofom.

Kada se desi katastrofa u zajednici ili većem regionu, brza i djelotvorna pomoć je neophodna. Ova pomoć treba odgovoriti na stvarne potrebe za pogođenu osobu s ciljem preživljavanja na situaciju u potrebi s dostojanstvom, oporaviti se i vratiti se što je brže moguće tzv. „normalnom životu“.

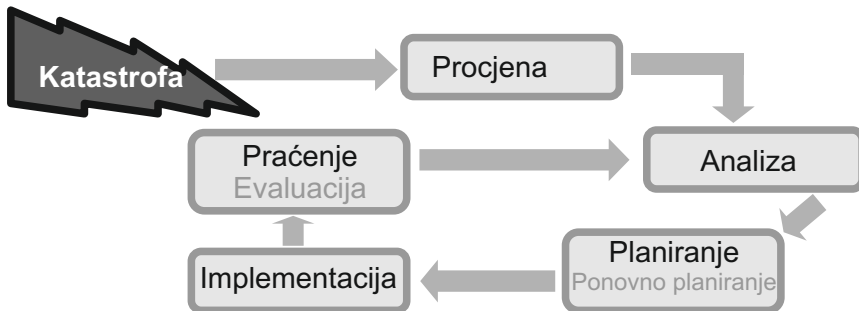
Pomoć za pogođene katastrofom mora biti isplanirana. Planiranje je nemoguće bez konkretnih informacija. Moramo znati što se dešavalo, na koji način je pogođena populacija tom katastrofom, koje su njihove potrebe i što oni sami mogu učiniti za sebe. Program pomoći, koji nije zasnovan na poznavanju stvarne situacije u pogođenim područjima, jeste rizik kojim se loša situacija može pogoršati još više od postojeće.

Preuzeto iz vodiča o standardima - 3:

Prioritet potreba pogođenog stanovništva katastrofom identificira se kroz sistematsku procjenu u kontekstu rizika za život u dostojanstvu i kapacitetima pogođene populacije, kao i odgovaranja na potrebe od relevantnih institucija.

Preuzeto iz priručnika Projekt je volonterska inicijativa koja okuplja veliki broj humanitarnih agencija na jedno mjesto sa zajedničkim ciljem poboljšanja života zajednice humanitarnom pomoći uz odgovornost prema svim sudionicima kako donatorima tako i pogođenom stanovništvu.
<http://www.sphereproject.org/>

Procjena je prvi korak ka projektom ciklusu:

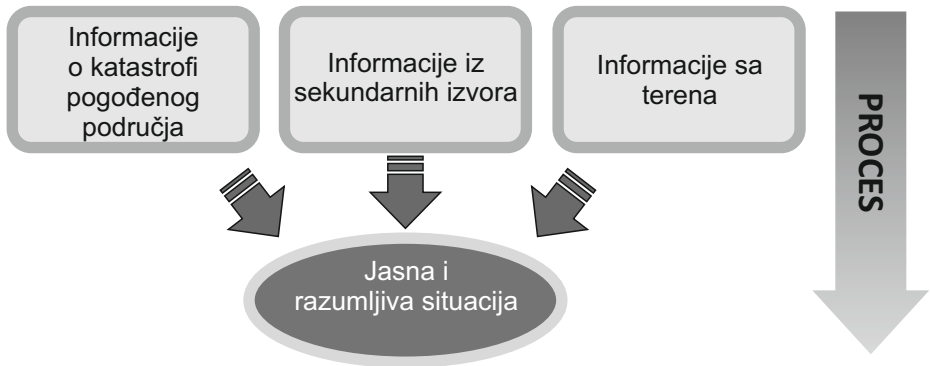


2) Informacije koje se prikupljaju za vrijeme procjene

O katastrofi	<ul style="list-style-type: none"> • Opis katastrofe (vrsta, uzrok...) • Pogođeno područje
Poznate informacije i prve informacije o katastrofi	<ul style="list-style-type: none"> • Stanovništvo (razvrstano prema spolu, godištu itd...) • Zemljopisni profil • Socijalna situacija • Ekonomski profil • Političke/administrativne strukture
Pogođeno stanovništvo i potrebe	<ul style="list-style-type: none"> • Stanje u kojem se stanovništvo nalazi • Pogođena populacija (razvrstano prema spolu, godištu, itd.) • Potrebe: - WASH (voda, zdravstvo, higijena) <ul style="list-style-type: none"> - nutritivne potrebe, hrana - skloništa - artikli koji nisu hrana - zdravstvena i psiho-socijalna podrška • Kapaciteti stanovništva da se sami pobrinu za oporavak (što pogođeno stanovništvo može uraditi bez pomoći drugih?)
Reakcije (Tko radi na podršci pogođenom stanovništvu?)	<ul style="list-style-type: none"> • Lokalne institucije • Civilna zaštita, vojska • Druge nevladine organizacije • Koordinacija: Da li postoje koordinacijski mehanizmi (lokalni ili državni nivo? Tko je sve uključen?)
Implementacija programa (Informacije potrebite za implementaciju Našeg programa)	<ul style="list-style-type: none"> • Pristup i infrastruktura: Kako možemo doći do područja? Postoje li skladišni prostori? • Lokalna podrška: na primjer osobe za distribuciju, volonteri, predstavnici lokalnih institucija u suradnji sa timom iz Caritasa • Sigurnosna situacija: Da li postoje sigurnosne opasnosti na područjima u koje se odlazi? Ovo može uključivati opasnosti nastale katastrofom (voda nakon poplave, uništeni putovi, mostovi, zgrade), konfliktne situacije i tenzije među stanovništvom, oružani konflikt, itd.

3) Izvori informacija

Procjena nije jednokratna aktivnost nakon katastrofe, već je proces koji traje a koji nam donosi malo po malo jasniju sliku o situaciji na terenu.



Za vrijeme procjene tri su vrste izvora informacija koji se koriste:

a) Informacije o katastrofi i poznate informacije o pogođenim područjima

Informacije o političkoj, socijalnoj, ekonomskoj i zemljopisnoj strukturi na području zahvaćeno katastrofom, o zajednici i stanovništvu koje živi na tom području:

- Struktura stanovništva (godište, spol, etničke grupe ili religijska opredjeljenja)
- Izobrazba
- Zdravstvena situacija
- Pozadina u kulturi itd

Sve ove informacije pomažu razumjeti, na koji način je stanovništvo pogođeno katastrofom, i kakvi su im kapaciteti da se sami oporave. Ovo će imati veliki utjecaj na način kako pružiti pomoć nakon katastrofe.

Izvori informacija:

- Internet, knjižnice, web stranice institucija, statistike, web stranice vlade
- Popis stanovnika
- Izvješća i članci kao i druge publikacije

Nadi svoj izvor informacija prije nego se desi katastrofa!

b) Informacije iz sekundarnih izvora

Kada se desi katastrofa, sekundarne informacije biti će ubrzo dostupne iz različitih izvora:

- Mediji: novine, televizijske kuće, internet portali koji pišu ili govore o katastrofi. Trebamo biti oprezni jer mediji često preuveličavaju situaciju.
- Izvješća institucija (vlada, lokalna vlast, specijalne institucije): izvješća za medije, izvješća o situaciji na web stranicama, izvješća direktno poslata na adresu Caritasa.
- Informacije sa web stranica o vremenskim prognozama, hidrometeorološkog zavoda, seizmološkog zavoda itd.
- Izvješća drugih nevladinih organizacija
- U slučajevima velikih katastrofa web stranica <http://reliefweb.int/>

c) Direktne informacije sa terena

Odlazak na teren je ključan u uspješnoj procjeni. Bez da vidiš svojim očima, bez osobno prikupljenih informacije direktno na terenu gdje se desila katastrofa i potvrde informacija iz drugih izvora, tvoja procjena neće biti kompletna.

Za vrijeme posjete na terenu, informacije će biti prikupljene iz sljedećih izvora:

- Direktno promatranje
- Razgovori sa stanovništvom pogođenim katastrofom
- Razgovori sa lokalnim institucijama, civilnom zaštitom, nevladinim organizacijama itd.

4) Pripreme za prikupljanje informacija

Terenska procjena je jedan od najvažnijih koraka u inicijalnoj procjeni. Da bi bila uspješna terenska procjena ona mora biti dobro pripremljena.

a) Prikupiti informacije koje su već dostupne

Što već znamo? Kada planiramo terensku procjenu, obično imamo barem neke osnovne informacije dostupne. Osnovni izvori informacija su:

- Medijska izvješća
- Informacije iz župa, Caritasovih centara, kontakt osobe u regionu
- Službene informacije

Ove informacije neophodne su za planiranje procjene na terenu: Koja mjesta tim treba posjetiti? Koji od specijalista trebaju biti u timu? Što tim može očekivati kada dođe na teren?

b) Priprema plana za kriterije po kojima će se vršiti procjena

Sljedeće točke trebaju biti jasno definirane prije bilo kakve procjene tima kada napušta područje zahvaćeno katastrofom:

- Što su ciljevi procjene?
- Koji su rezultati procjene? Koje informacije su poznate nakon procjene (definirati jasno)?
- Koje metode će se koristiti prilikom procjene?
- Koji resursi su potrebni?
 - Članovi tima
 - Oprema
 - Financijska sredstva
 - Vrijeme
- Raspored posjete na terenu (vrijeme i ruta)

Na sva ova pitanja mogu se dati odgovori koristeći se kriterijima za procjenu na terenu.

Neophodna oprema za tim:

- Neophodna oprema ovisi o lokalnoj situaciji, vremenu koje će tim provesti na terenu i svrsi procjene. Sljedeća oprema može biti korisna za vrijeme procjene:
- Bilježnica
- Vozilo (u nekim situacijama neophodno je vozilo na 4 pogona)
- Oprema za komunikaciju (mobiteli, radio prijemnici, mobilne internet konekcije)
- Laptop
- Foto aparat (oprema za snimanje)
- Baterijske lampe
- Mali generatori za struju i oprema za osvjetljenje
- Prva pomoć
- Vreće za spavanje
- Odgovarajuća odjeća

c) Okupljanje tima za procjenu

- Tim posjećuje pogođeno područje s ciljem prikupljanja informacija prema kriterijima
- Članovi tima trebaju biti iz različitih područja djelatnosti sa iskustvom u svojoj struci
- Svi članovi tima trebaju imati kapacitete raditi nekoliko dana u lošim uvjetima – ovo se odnosi na njihovo zdravstveno i mentalno stanje.
- Najmanje voditelj tima treba imati neko iskustvo u terenskom radu na prikupljanju informacija nakon katastrofe.
- Svi članovi tima trebaju biti informirani o svrsi procjene i kriterijima. Svaki član tima treba imati jednu kopiju kriterija.
- Uloge u timu moraju biti jasne (tko je voditelj tima, čija je odgovornost sigurnost tima, komunikacija itd.)

Važno:

Caritasove identifikacijske kartice su neophodne kao i pismo potpisano od strane direktora/ravnatelja i/ili predsjednika Caritasa, a u kojem će biti objašnjena svrha posjete, i mandat članova tima.

5) Metode koje se koriste za vrijeme terenskog prikupljanja informacija Direktno posmatranje

Za razumijevanje lokalne situacije na terenu direktno posmatranje je od velikog značaja. Šetnja kroz pogođeno područje ili zajednicu – barem tamo gdje je to moguće može biti korisno. Također, od koristi može biti ukoliko postoje uvjeti da se pozove neko iz lokalne zajednice da se pridruži članu ili članovima tima, a koji bi mogao objasniti situaciju (ali treba biti oprezan jer se na ovaj način mogu odvesti članovi tima na određena područja, a druga zanemariti namjerno). Za vrijeme šetnje kroz područje pogođeno katastrofom dobija se mogućnost posmatranja o utjecaju katastrofe (šteti), ali isto tako i dobiti uvid u strukturu zajednice, kao i način života te zajednice.

Mapiranje

Mapiranje pogođenog područja u zajednici može biti i na način da članovi tima crtaju mape o procjeni, sami ili u suradnji sa članovima zajednice. Počinje se sa osnovnim zemljopisnim karakteristikama područja: putovi, rijeke, mostovi, važne građevine i institucije kao i zemljoposjedu. Zatim se dodaju važne informacije koje se tiču katastrofe: pogođeno područje, štete, pozicije skloništa, mogući prostori za distribuciju i pohranjivanje robe, putovi koji su dostupni za korištenje itd.

Informacije lokalnih institucija i interesnih grupa

Sljedeće institucije ili organizacije mogu ponuditi neke važne informacije:

- Lokalna vlast (gradonačelnik ili neka druga odgovorna osoba)
- Vjerski službenici (župnici, voditelji religijskih zajednica)
- Predstavnici civilne zaštite na terenu
- Lokalne nevladine organizacije i druge nevladine organizacije koje su na terenu da pruže ili pružaju pomoć
- Lokalne medicinske ustanove
- Škole

Procjene u kućanstvima / „obiteljska procjena“

U određenim slučajevima detaljnije informacije o situaciji u kućanstvima je neophodna. Obično, ove informacije sakupljaju se preko standardnog upitnika koji popunjava osoba koja ja završila izobrazbu za tu namjenu. U manjim zajednicama moguće je napraviti intervjue sa obiteljima pogođenim katastrofom. U ovim slučajevima mogu biti korisni jer se na osnovu njih pravi selekcija, registracija i popis korisnika.

U većim zajednicama (ili u većim područjima koje pokriva projekt) umjesto standardnog upitnika, provodi se anketa. Ovo znači da se uzima određeni broj intervjua sa obiteljima koji pokrivaju cijelo područje pogođeno katastrofom, i u isto vrijeme sve socijalne grupe koje žive u zajednici

Fotografije napravljene za vrijeme procjenjivanja

Foto aparat je važan dio opreme za svaki tim koji pravi procjenu na terenu. Fotografije koje se tom prilikom naprave služe u dvije svrhe:

- Dokumentiranje procjene na terenu koja je napravljena: ovo uključuje fotografije o utjecajima katastrofe, štete na kućama, infrastrukturi, imovini kao i ekonomskim aspektima, aktivnostima populacije, situaciji u trenutnim skloništim, itd.
- Fotografije za odnose sa javnošću i namicanje sredstava: U cilju prikupljanja neophodnih sredstava za program pomoći, vaša organizacija i donatorska organizacija treba fotografije o katastrofi, utjecaju, situaciji i ljudima kao i aktivnostima u programu pomoći. Svrha ovih fotografija jeste informiranje većeg broja pučanstva i motiviranje da financiraju projekt.

Ukoliko je moguće, jedna osoba iz tima za procjenu treba biti odgovorna za fotografiranje. Ova osoba treba imati minimum znanja o fotografiranju, opremi i treba biti svjesna/tan o svrsi fotografija koje će napraviti.

Uvijek razmišljati o ljudskom dostojanstvu kada se prave fotografije!

6) Intervjui

U vrijeme katastrofa, intervjui su jedan od najkorisnijih metoda prikupljanja informacija o utjecajima katastrofe i potrebama pogođenih u zajednici.

Intervjui mogu biti realizirani sa osobama ili cijelim obiteljima pogođenim katastrofom, ali i sa drugim ključnim osobama u zajednicama: predstavnicima lokalne vlasti, civilne zaštite, župnicima, doktorima ili specijalizirnim osobljem iz područja medicine ali i drugim područjima. Ovo su samo primjeri, što daje mogućnost razgovora sa drugim osobama koje imaju svoje mišljenje ili želje da ih kažu. Ponekad je iznenađujuće koliko informacija se može dobiti od osoba koje kažu manje.

Prije odlaska na teren, voditelj tima mora biti siguran/na da su svi članovi tima informirani o svojim odgovornostima i odgovornostima drugih članova i što trebaju očekivati da nauče nakon intervjua.

Preporuča se:

- Sastaviti tim od dvije osobe za intervjuiranje
- Pripremiti listu pitanja za žrtve i za druge sudionike u zajednici
- Lista pitanja treba sadržavati sve važne aspekte
- Lista pitanja treba biti ista za sve članove tima koji rade intervjui
- Svaki intervju treba biti zabilježen u bilježnicu za vrijeme trajanja intervjua, zapisivati treba informacije čak i one za koje mislite da nisu od koristi u datom trenutku.

Važne teme za listu pitanja:

Aspekti koji trebaju biti obuhvaćeni za vrijeme intervjua trebaju uključiti teme kao: opis događaja, materijalna šteta, koliko je pogođenih katastrofom, pregled bolesti, kvalitet vode, broj žrtava nakon katastrofe, aktivne organizacije s područja, poduzete ili planirane intervencije, itd.

Lista pitanja nebi trebala biti forma upitnika. Ova pitanja trebaju biti podrška ili vodič za osobu koja vodi intervju. Za vrijeme intervjua, osoba koja vodi intervju uzeti će ovu listu kao pomoć da budu sigurne da su sve teme pokrivene intervjuom. Lista uvijek ostaje otvorena za nova pitanja koja se mogu nametnuti za vrijeme intervjua, ovisno o intervenciji i informacijama koje se dobijaju. **Intervju nije istraga!**

Dužina intervjua:

Stručnjaci zajednički preporučaju da trajanje intervjua nebi trebalo biti kraće od 30 minuta i duže od 60 minuta, ali sve to ovisi o okolini u kojem se intervju odvija. Na primjer, pravite intervju sa osobom koja je zauzeta oporavkom nakon katastrofe, i

nema vremena sa Vama provesti više od 10-15 minuta ili nikako. U tom slučaju, razgovar sa tom osobom traje sve do onog momenta do kad je ta osoba spremna za razgovor s vama, a po potrebi, ukoliko je spremna na ponovni susret, može se dogovoriti ponovni susret kada osoba bude manje zauzeta.

Preporuča se da trajanje intervjua ne treba biti spomenuto na početku bilo kakve diskusije. Za one koji rade intervjua, može biti korisno ukoliko rade sa osobom koja je razgovorljiva, pa je za osobu koja se intervjuira jasno određeno trajanje intervjua.

Važna pravila koja treba pratiti za vrijeme intervjua:

- Predstaviti sebe i organizaciju za koju radiš
- Pitati osobu/obitelj da li oni/ona/on želi s Vama razgovarati
- Pitati da li smijete praviti bilješke
- Slušati pažljivo osobu koju se intervjuiraju, bez stvaranje pritiska da osoba govori
- Prihvatiti svaki odgovor, bez osobne reakcije, osude ili predrasude verbalne ili neverbalne
- Izbjegavati zaključivanje, verbalno ili neverbalno, koje može utjecati na odgovore osobe koja se intervjuira
- Zaključiti sa zahvalom osobi koja je intervjuirana za vrijeme i informacije

VAŽNO

Prije nego se upustite u individualne intervjue, pobrinite se da diskusija ne dovede u neugodan položaj osobu koju intervjuirate. Kad god je moguće, jasno objasnite zašto želite razgovarati sa tom osobom i na koju temu.

Kada odlazite praviti intervjue na terenu, zapamtite da se susrećete sa osobama koje su preživjele neku katastrofu, istraumatizirane osobe raznih godišta, socijalnog i ekonomskog stanja. Ipak, većina ljudi imaju normalne reakcije na utjecaj katastrofe i trude se sačuvati svoje živote i imovinu, koja je uništena katastrofom a koje može biti pogoršana ljudskim faktorom, kao što je osoblje koje se bavi odgovaranjem na katastrofu. Zbog toga, kada ste na terenu i razgovarate sa žrtvom katastrofe, budite pažljivi što **trebate** a što **ne smijete** reći:

Reći	Ne-reći
Normalno je osjećati se tako.	Znam kako se osjećate.
Nije vaša greška, niste znali kako.	Moglo je biti i gore.
Ove reakcije su normalne za normalne osobe koje su prošle ovako traumatično iskustvo.	Život se mora nastaviti gdje ste stali.
Moguće je da stvari nikada neće biti iste, ali će biti bolje, i osjećat ćete se bolje.	Uvijek možete nabaviti novu životinju, auto, napraviti novu kuću.

7) Pitanja o kojima treba voditi računa za vrijeme procjene na terenu

Pravi bilješke!

Zapiši sve što uočiš i informacije odmah u bilježnicu. Za vrijeme procjenjivanja prikupit ćeš mnogo, ponekad i kontradiktornih informacija. Biti će teško kasnije (čak i uveče istog dana) sjetiti se svih informacija.

Iskrivljenost informacija

Budi svjesna/tan da svako prezentira informacije na svoj subjektivan način, često sa specifičnim interesima: lokalna vlast ponekad preuveličava pravu situaciju u cilju dobijanja više pomoći od vlade ili donatora. Također, ima slučajeve gdje vlasti ne priznaju daljnje širenje katastrofe, s ciljem pokazivanja da su sposobni sami izaći na kraj sa situacijom, a ponekad nisu dovoljno zainteresirani za situaciju pogođenog područja katastrofom (na primjer ako se radi o manjinama od kojih gradonačelnik ili neko iz vlasti tko nije dobio dovoljno glasova na izborima itd.). Moguće je da informacije dobijene iz drugih izvora mogu (namjerno ili nenamjerno) dovesti do neslaganja sa informacijama koje već dobijete.

Korisna procjena

Pokušaj napraviti procjenu koja će biti od koristi. Prikupi informacije iz što više izvora, identificirajući grupe i područja koja su pogođena katastrofom. Ovo uključuje stanovništvo koje je u izoliranim područjima, manjine, grupe a ponekad i osobe/obitelji koje su morale napustiti svoj dom ali su u nekim privremenim smještajima kod domaćina-susjeda/rodbine (oni koji nisu u skloništima smješteni od strane vlasti ili neke institucije).

Predstavljaj svoju organizaciju

Kada radiš terensku procjenu, uvijek predstavljaj svoju organizaciju. Tko si i što je tvoj zadatak i koja je svrha neka uvijek bude jasna svima – prikupljaj informacije o onome što se dogodilo. Za vrijeme procjene nisi u poziciji obećavati bilo kakvu pomoć stanovništvu ili vlastima, izuzev u slučaju ako imaš potvrdu o financiranju programa iz svog centralnog ureda.

Sigurnost!

Vodi računa o sopstvenoj sigurnosti! Ako se nešto desi, spasitelji će se truditi da izbavljaju tebe umjesto stanovništvo pogođeno katastrofom.

8) Psiho-socijalna podrška za tim

Katastrofe imaju za posljedicu teške psiho-socijalne poremećaje za tim koji radi na terenu. Članovi tima su svjedoci ljudskih tragedija i ozbiljnih fizičkih povreda, u ovisnosti o prirodi katastrofe, suočavajući se sa stresnim situacijama koje dovode do izgaranja.

Ako katastrofa ima visoki stupanj izloženosti ka ljudskoj patnji, povredama i smrti, pružanje psihološke podrške članovima tima je od velikog značaja.

Mnogi ljudi, koji pokušavaju da se izbore sa posljedicama katastrofe, misle da ne trebaju psiho-socijalnu pomoć. Ovaj pristup je poznat kod ljudi pogođenih katastrofom i kod članova tima koji pomažu pogođenoj populaciji. Ali jednu stvar nikako ne smiju podcjenjivati, a to je utjecaj katastrofe na psiho-socijalno stanje.

Niti jedan svjedok katastrofe ne može biti nepogođen!

Što se tiče tima koji radi na pružanju pomoći, osim posljedica katastrofe postoje i drugi stresni faktori koji se trebaju uzeti u obzir:

- Velika količina posla
- Stupanj izloženosti
- Godište/iskustvo
- Manjak podrške
- Manjak osnovnog komfora
- Frustracija vezana za obavljanje određenih zadataka
- Frustracija vezana za zadovoljenjem potreba korisnika

Preporuča se svim organizacijama i institucijama, koje se bave pomoći nakon katastrofe, da osiguraju psiho-socijalni program podrške na terenu za članove tima.

Neke sugestije kako lako prevladati stresne situacije

- Razgovarajte o iskustvima sa kolegama, nadređenima ili drugim osobama kojim vjerujete.
- Prihvatite što uradite dobro, ono što nije najbolje kao i ograničavajuće okolnosti što se moglo uraditi u datim situacijama.
- Fokusirajte se na izvore i na akcije koje trebaju biti završene da bi zadovoljile potrebe preživjelih i one koji su na gubitku.
- Niste odgovorni za rješavanje svih problema žrtava.
- Pobrinite se da imate dovoljno vremena za odmor i redovnu prehranu čak i na kraći period.

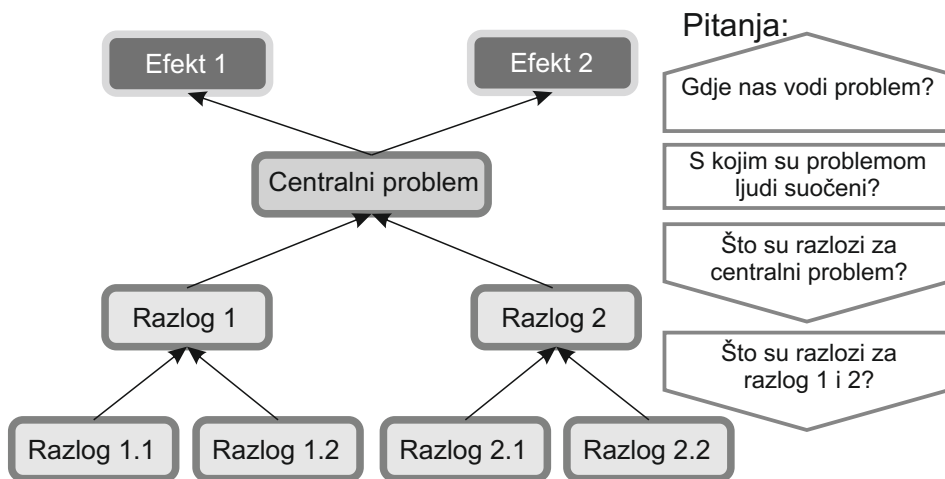
9) Analiziranje informacija

Nakon završenog posla tima na terenu i prikupljanja informacija, i informacija prikupljenih unutar ureda, dobiju se tri vrste informacija: informacije o katastrofi, informacije sa terena i informacije iz sekundarnih izvora.

Sve informacije moraju biti provjerene i provjerene od kontradiktornosti. Posebno se ovo odnosi na statističke podatke (broj pogođenog stanovništva, štetama itd.) koje se moraju potvrditi. Pokušati dobiti pregled situacije koja je nastala nakon katastrofe, pogođenom stanovništvu i njihovim potrebama, i mogućnostima za Caritas na koji način da reagira.

U slijedećem koraku identificiranje centralnog problema je utvrđeno i Caritas ima kapacitete odgovoriti na potrebe pogođene populacije.

Drvo problema je koristan alat za daljnju analizu centralnog problema koristeći se informacijama iz procjene. Drvo problema se najbolje kreira timskim radom. Moguće je napraviti ovo drvo problema i na terenu uz sudjelovanje članove iz zajednice.



Koraci za kreiranje drvo problema:

1. Napiši centralni problem u sredinu flipčart papira
2. Identificiraj razloge i efekte. Napiši svaki razlog zasebno na posti-it papirić
3. Zakači na flipčart i strelicama poveži relacije između uzoraka i efekata

U mnogim slučajevima, drvo problema pruža strategiju za program pomoći. Cilj programa jeste rješavanje centralnog problema. Razlozi u prvom stupnju transformiraju se na cilj i rezultat projekta koji su adresirani kao razlozi u dnu.

10) Izvješće nakon procjene

Informacije dobivene nakon procjene, uključujući i analizu situacije i potrebe pogođenog stanovništva i prijedlozi za pomoć od Caritasa prezentiraju se pismeno u izvješću. Ovo izvješće služi kao osnova za mogući projektni prijedlog koji će biti dostavljen donatorskoj organizaciji.

Efikasna pomoć nakon katastrofe zasnovana je na koordiniranom pristupu svih uključenih agencija. Važan aspekt koordinacije jeste dijeljenje informacija. Izvješće nakon procjene treba biti dostupno za sve važne sudionike što je moguće brže, kao što je objava izvješća drugih bio važan izvor za našu procjenu.

Iz priručnika o razmjeni informacija:

Izvješća nakon procjene omogućuju informacije koje nemaju cijenu za druge humanitarne organizacije, kreiraju osnovu podataka za transparentnu pomoć. Bez obzira na sve, izvješće treba biti jasno i koncizno, omogućujući korisnicima da identificiraju prioritete za akcije i metodologiju koja demonstrira stvarnost podataka, kao i omogućavanje komparativne analize.

U slučaju velike katastrofe, izvješća važnih organizacija, kao i državnih vlasti mogu se naći na web stranici <http://reliefweb.int/>

Literatura

- Projekt nadležnosti – Humanitarno poglavlje i Minimum Standarda u Humanitarnoj pomoći, Izdanje 2011. (<http://spherehandbook.org/>)
- Priručnik za procjene nakon katastrofa – Catholic Relief Service, dopunio Kari Egge, 2003. (dostupno na <http://onerresponse.info/resources/NeedsAssessment/publicdocuments/Needs%20Assessment%20Manual.pdf>)
- Alati za pomoć nakon katastrofa, izdao Caritas Internationalis, izdanje 2007.
- Svjestka zdravstvena organizacija, Fondacija postratna trauma i World vision International (2011.). Psihološka prva pomoć: Vodić za djelatnike na terenu: WHO: Ženeva

Vodič je izdao Caritas Rumunjske u sklopu Projekta izgradnje kapaciteta regionalne grupe SEECEG.

SEECEG (South East Europe Caritas Emergency Group) je grupa formirana od Caritasovih organizacija iz Albanije, Bosne i Hercegovine, Bugarske, Grčke, Kosova, Crne Gore, Rumunjske, Srbije i Turske, a koje rade na području pomoći Humanitarne pomoći i Smanjenju rizika od katastrofe.

SEECEG projekt izgradnje kapaciteta (2012 – 2014) financiraju:



Caritas Spain

Caritas

Caritas Austria



Caritas Belgium



Secours Catholique - Caritas France



Caritas Germany



Caritas Switzerland